



HOLY CROSS, CATHOLIC CHURCH / Bulletin #9. September 07, 2025 - XXIII Sunday of Ordinary Time. Cycle C.

416 Hill Av. Pittsburg, TX. 75686. Ph. (903) 708 7084.

Email: holycrosscpittsburgtx@gmail.com // Website: holycrosspittsburg.com

- **PARISH OFFICE:** Tuesdays-Fridays 9:30AM-12M & 1:00PM-5:00PM.
- **SCHEDULE MASS:**
 - Tuesdays-Thursdays: 8:00AM (English) & 6:00PM (Spanish).
 - Fridays: In English at 8:00AM **BUT** on the 1st Friday bilingual at 12:00M
 - Saturdays: Vigil Sunday Mass 7:00PM (Spanish).
 - Sundays: 9:00AM (English) & 11:30AM (Spanish).
- **ADORATION:** - Every Thursdays from 8:30AM-5:45PM. **BUT** - From Thursday, previous to the 1st Friday, beginning 6:30PM to 1st Friday at 11:45AM.
- **PENANCE SERVICE:**
 - During the week & Sundays, 30 minutes before each Mass.
 - Saturdays 6-6:50PM.

NOTE: NO CONFESSION on Easter and Christmas day, **NOR** any other feast day, **NOR** 5 min. before Mass, **NOR** after Mass, **PLEASE**).
- **Fr. Juan Sardinias' EMERGENCY AFTER HOURS:** (903) 388-8981.

1. Deepest Sympathy to the Uriostegui and Sanchez family for the loss of Elodia and Luis last week . Let us keep them and all their family in our prayers.

May their soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

1. Nuestro mas sentido pesame a las familias Uriostegui y Sanchez por la perdida de Elodia y Luis. Oremos por ellos y por todos sus familiares.

Que sus almas y el alma de todos los difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amen

1. A REFLECTION TO OUR PARISH // UNA REFLEXION PARA NUESTRA PARROQUIA.

FREE TO LOVE.

St. Paul must have understood today's Gospel very well. Like Jesus, he knew what being a disciple would cost. It landed him in prison. Also like Jesus, he is not afraid to ask others to take that discipleship seriously. And he is not ashamed to ask a favor: Would Philemon accept his runaway slave, Onesimus, back into his home? Not just as a slave, but as a member of his family.

In the Gospel, Jesus talks about the cost of discipleship. Paul takes that a step further—he reminds us to accept that cost freely. He could have ordered his friend to free the slave. Instead of giving an order, he called Philemon to respond to his request freely. Perhaps we can learn from that example.

Like Paul, when Jesus commands us to love one another, he leaves us free to accept that challenge. Remember, he always says, "Love one another, as I have loved you" (John 13:34). Jesus was never compelled to cure anyone or forgive their sins. Yet how often do we go to church because we were told we have to? Do we volunteer for the picnic only because the pastor twists our arm?

We can live life just doing what we have to. Or when Jesus offers us a new motive—love for God because God loves us—we can choose to follow him freely. Let us ask the Spirit to fill us with the freedom to love.

Have a nice week!

LIBRES PARA AMAR.

San Pablo debió comprender muy bien el Evangelio de hoy. Al igual que Jesús, sabía lo que costaría ser discípulo. Hasta lo llevó a la cárcel. También, como Jesús, no tiene miedo de pedir a otros que tomen en serio ese discipulado. Y no le da vergüenza pedir un favor: ¿Aceptaría Filemón a su esclavo fugitivo, Onésimo, de vuelta en su casa? No solo como esclavo, sino como miembro de su familia.

En el Evangelio, Jesús habla del precio del discipulado. Pablo va un paso más allá: nos recuerda que debemos aceptarlo libremente. Podría haber ordenado a su amigo que liberara al esclavo. En lugar de dar una orden, llamó a Filemón para que respondiera libremente a su petición. Quizás podamos aprender de ese ejemplo.

Al igual que Pablo, cuando Jesús nos manda amarnos unos a otros, nos da la libertad de aceptar ese reto. Recuerden, siempre dice: "Ámense unos a los otros, como yo los he amado" (Juan 13,34). Jesús nunca se vio obligado a curar a nadie ni a perdonar sus pecados. Lo hizo por amor. Sin embargo, ¿cuántas veces vamos a la iglesia porque nos dicen que tenemos que ir? ¿Nos ofrecemos ser voluntarios para el picnic solo porque el párroco nos suplica?

Podemos vivir la vida haciendo lo que tenemos que hacer. O cuando Jesús nos ofrece una nueva motivación —amar a Dios porque Dios nos ama— podemos elegir seguirlo libremente. Pidamos al Espíritu Santo que nos llene de la libertad de amar.

Buena semana!

2. Last weekend collection was \$3, 285.27.

- Next weekend, Saturday the 13th and Sunday the 14th the Second Collection for our building.

Thank you so much!

3. This Tuesday, September 9,

- 8:00AM English Mass.
- 6:00PM Spanish Mass.

4. This Wednesday, September 10,

- 8:00AM English Mass.
- 6:00PM Spanish Mass.
- 6:00PM Faith Formation Parents and Catechist meeting.

5. This Thursday, September 11,

- 8:00AM English Mass.
- 6:00PM Spanish Mass.
- 6:30 PM Knight of Col. Meeting in Pittsburg.

6. This Friday, September 12,

- 8:00AM English Mass.
- 5:30PM Ethic & Integrity Re-Certification in Gilmer in English.
- 7:00PM Ethic & Integrity Re-Certification in Gilmer in Spanish.

7. This Saturday, September 13,

- 5:30PM Ethic & Integrity Certification in Pittsburg in Spanish.
- 7:00PM Vigil Sunday Spanish Mass.

8. Next Sunday, September 14,

- 9:00AM English Mass.
- 11:30AM Spanish Mass.
- 1-5PMPM Holy Cross Festival.

As we've been planning, today we'll be celebrating the Annual Festival for the Day of the Holy Cross.

This is the last week we have to finish preparing everything. Please, we still need help with donations of soda, disposable items, napkins, and prizes for the games.

We also need help from volunteers, young people ages 15-17, and adults as well, but the latter must adhere to the Code of Ethics and Integrity, to coordinate the games.

Raffle Tickets are for sale for \$5 each. Tickets will also be available to take to sell to friends, family, neighbors, etc, please help us in this matter. Sign up on the list if you wish to do so. Drawing will be September 14th.

We still have numbers for the 1-100 raffle to sell at the end of all mass for the other raffle for money. Please participate by picking a random envelope off of the drawing board, and whichever number you draw, is the dollar amount you donate. There will be three prizes. The prizes are \$300, \$200, or \$100. Each person will also receive a free raffle ticket for the merchandise raffle.

Please make plans to participate that day because, apart from the raffles, whether you win or not,

2. Colecta de la semana pasada fue de \$3, 285.27.

- Proximo fin de semana Sabado 13 y Domingo 14 Segunda Colecta sera para el edificio.

Muchisimas gracias!

3. Este Martes, 9 de Septiembre,

- 8:00AM Misa Ingles.
- 6:00PM Misa Español.

4. Este Miercoles, 10 de Septiembre,

- 8:00AM Misa Ingles.
- 6:00PM Misa Español.
- 6:00PM Junta Papas y Catequistas de Niños Doctrina.

5. Este Jueves, 11 de Septiembre,

- 8:00AM Misa Ingles.
- 6:00PM Misa Español.
- 6:30PM Junta Caballeros de Colon en Pittsburg.

6. Este Viernes, 12 de Septiembre,

- 8:00AM Misa Ingles.
- 5:30PM Recertificacion Etica e Integridad en Gilmer en Ingles.
- 7:00PM Recertificacion Etica e Integridad en Gilmer en Español.

7. Este Sabado, 13 de Septiembre,

- 5:30PM Certificacion Etica e Integridad en Pittsburg en Español.
- 7:00PM Misa Vigilia Español

8. Proximo Dgo. 14 de Septiembre,

- 9:00 AM Misa Ingles.
- 11:30AM Misa Español.
- 1-5PM Festival de la Santa Cruz.

Como lo veniamos preparando, hoy estaremos celebrando el Festival Annual por el dia de la Santa Cruz.

Esta es la ultima semana que tenemos para terminar de preparar todas las cosas. Por favor, seguimos necesitando ayuda con donaciones de sodas, articulos desechables, servilletas y premios para los juegos. También se necesita ayuda de voluntarios, jovenes de edad de 15-17 años, y de adultos tambien pero estos ultimos con el Codigo de Etica e Integridad, para coordinar los juegos.

Boletos para la rifa de articulos estan en venta por \$5 cada boleto. Los boletos también estarán disponibles para llevar y vender a amigos, familiares, vecinos, etc, ayúdenos con eso. Inscribete en la lista si deseas hacerlo. El sorteo será el 14 de septiembre.

Quedan números de la rifa del 1 al 100 para la otra rifa por dinero estan disponibles para vender al final de todas las misas. Por favor, participe eligiendo una ficha al azar del tablero de sorteos, y el número que saque es la cantidad de dólares que dona. Habra tres premios. Los premios son \$300, \$200 o \$100. Cada persona también recibirá un boleto gratis para la rifa de articulos.

Por favor, haga planes para participar ese dia porque, aparte de las rifas, gane o no gane, tambien

you would also be helping.

For more information, please contact the office or directly reach out to Emma at 218-370-1462.

Thank you very much!

9. On September 26th, we will have the Pastoral Council meeting at 6:30 PM.

We will try to organize the Pastoral Council (the Finance Council later).

The Pastoral and Finance Councils are two different councils, both serving the community, but different. The Councils cannot meet at the same meeting, and the members of one council must not be members of the other council, but this does not mean that we cannot meet eventually (this may vary depending on the circumstances and is at the discretion of the priest).

The councils are "consultative," meaning the priest consults, listens, and decides according to the good of the community. The Councils are not determinative, meaning they DO NOT determine what will be done. The priest consults to make a decision, BUT he does not have to do what is advised.

The official members of the Pastoral Council will be the leaders of each group in the community.

Their mission is to plan the life of the community, such as Advent-Christmas, Lent-Easter, etc., and they are not focused on raising money. Rather, it is the pastoral aspect. (The members of the Finance Council are those approved by the priest).

Commissions can be created within the Pastoral Council, but they are created for a specific task at a specific time, or are permanent (in the case of "permanent," they would also be part of the Pastoral Council). Examples of commissions are the Guadalupe Commission, the Holy Cross Commission, etc. The Pastoral Council determines the commissions.

So far, only the Legion of Mary, Intercession Group, Pro-Life Group, Catechesis, and Liturgy Groups have been reported.

Thank you for your attention.

estaria ayudando.

Para mas informacion comuniquese con la oficina, o directamente con Emma al 218-370-1462.

Muchisimas gracias!

9.El 26 de este mes de Septiembre tendremos la junta del Consejo Pastoral a las 6:30PM.

Vamos a tratar de organizar el Consejo Pastoral (el Consejo de Finanzas mas adelante)

Los consejos de Pastoral y Finanzas son dos consejos diferentes, los dos al servicio de la comunidad, pero diferentes. Los Consejos no se pueden juntar en la mismas juntas y los miembros de un consejo no deben ser miembros del otro consejo pero no quiere decir que alguna vez no podamos juntarnos (esto puede variar segun las circunstancias y queda a discrecion del sacerdote).

Los consejos son "consultivos", es decir, es para el sacerdote consultar, escuchar y decidir segun el bien de la comunidad. Los Consejos no son determinativos, o sea, que los consejos NO determinan lo que se va a hacer. El sacerdote consulta para tomar una decision PERO no tiene que hacer lo que se le aconseje.

Los miembros oficiales del Consejo Pastoral seran los lideres de cada grupo que haya en la comunidad. Su mision es programar la vida de la comunidad como pueden ser Adviento-Navidad, Cuaresma-Pascua, etc etc. y no estan enfocados en conseguir dinero. Mas bien es la parte pastoral. (Los miembros del Consejo de Finanzas son los aprobados por el sacerdote).

En el Consejo Pastoral pueden crearse comisiones pero las comisiones se crean para una tarea especifica en algun momento especifico, o permanente (en el caso de "permanente" formarian parte del Consejo Pastoral tambien). Ejemplos de comisiones son Comision Guadalupe, Comision de la Santa Cruz, etc. El Consejo Pastoral es quien determina las comisiones.

Hasta el momento nada mas se han reportado los grupos de Legion de Maria, Grupo Intercesion, Grupo Pro-Vida, Catequesis y Liturgia.

Gracias por su atencion.

10. LET US PRAY FOR... /OREMOS POR...

Jennifer Vernon,

11. OUR MILITARY & POLICE ACTIVE / NUESTROS MILITARES Y POLICIAS ACTIVOS:

(PROTECTION FOR ALL MILITARIES, POLICE AND THEIR FAMILIES, AND THANKGIVING FOR THEIR SERVICE).

Jesus Juarez (Police Officer), Carlos Delgado (State Trooper), Ronald Martinez (Military),

**- IF YOURS ENEMIES ARE HUNGRY, FEED THEM;
IF THEY ARE THIRSTY, GIVE THEM A DRINK -**

(PROVERBS 25, 21).

**- SI TU ENEMIGO TIENE HAMBRE DALE DE COMER;
Y SI TIENE SED DALE DE BEBER -**

(PROVERBIOS 25,21).

ASSIGNMENTS FOR SATURDAYS SPANISH MASSES /ASIGNACIONES MISAS DE ESPAÑOL DE LOS SABADOS.

DATE // FECHA	SABADO Septiembre 6	SABADO Septiembre 13
MONAGUILLOS.	Neida Perez, Becky Gomez, Britany Gomez.	Andrew Perez, Jacob Guereca, Elias Perez.
1RA, LECTURA Y SALMO.	Sr. Carmelita.	Manuela.
SEGUNDA LECTURA.	Rosa V.	Gloria.
MINISTROS DE LA EUCARISTIA.	N/A	N/A
OFRENDAS.	Ushers / Ugieres.	Ushers / Ugieres.

ASSIGNMENTS FOR SUNDAYS ENGLISH & SPANISH MASSES /ASIGNACIONES MISAS EN INGLES Y ESPAÑOL LOS DGOS.

DATE // FECHA.	SUN. September 7. English Mass.	SUN. Sept. 14. English Mass.	DGO. Septiembre 7. Misa Español.	DGO. Sept. 14. Misa Español.
ALTAR SERVERS // MONAGUILLOS.	Mary Cole, Wade Marks, Westin Marks, Maddox Rolston, Alexa Herrera.	Mary Cole, Ivan Ramirez, Mateo Ramirez, Wade Marks, Westin Marks.	Jose Tadeo Medina, Adan Guillen, Guadalupe Martinez, Joseph Abrego, Jose Luis Macareno.	Esthfan Rodriguez, Milagros Medina, Jose Tadeo Medina, Adan Guillen, Guadalupe Martinez.
1ST READ. & SALM // 1RA LECT. Y SALM.	Linda.	Rose.	Juan Luis.	Antonio.
2ND. READING // 2DA LECTURA.	Veronique.	Carlos.	Anel.	Eva.
EXT. MINISTERS OF THE EUCH // MINISTROS	Sister, Maria del Villa, Roberto Paredes, Mark Daniel.	Rose Pasillas, Maria Del Villa, Mark Daniel, Sister.	Alma, Hna. Carmelita, Sara, Sergio.	Juan, Sara, Sergio, Hna. Gina.
GIFTS // OFRENDAS.	Ushers.	Ushers.	Ugieres.	Ugieres.

PRAY WITH THE WORD. / ORA CON LA PALABRA.

XXIII SUNDAY ORDINARY TIME.

- **SUNDAY/DGO. September . 07:**
WIS 9:13-18B; PS 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 AND 17; PHLM 9-10, 12-17; LK 14:25-33.
“IN EV’RY AGE, O LORD, YOU HAVE BEEN OUR REFUGE.”
“EN CADA EDAD, OH SEÑOR, HAS SIDO NUESTRO REFUGIO.”
- **MON/LUN. September . 08:** Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary
Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6ab, 6c; Mt 1:1-16, 18-23
“With delight I rejoice in the Lord.” //
“Con deleite me regocijo en el Señor.”
- **TUES/MAR. September . 09:** Memorial of Saint Peter Claver, Priest
Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-9, 10-11; Lk 6:12-19
“Blessed are they who hope in the Lord.” //
“Benditos los que mantienen esperanza en el Señor.”
- **WED/MIER. September . 10:** Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab; Lk 6:20-26
“The Lord is compassionate toward all his works.” //
“El Señor es compasivo con todas sus obras.”
- **THURS/JUEV. September . 11:** Col 3:12-17; Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6; Lk 6:27-38
“Let everything that breathes praise the Lord!” // *“¡Alaben al Señor todos los que respiran!”*
- **FRI/VIER. September . 12:** 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a and 5, 7-8, 11; Lk 6:39-42
“You are my inheritance, O Lord.” // *“Tú eres mi herencia, oh Señor.”*
- **SAT./SAB. September . 13:** Memorial of Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church
1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-2, 3-4, 5 and 6-7; Lk 6:43-49
“Here I am, Lord; I come to do your will.” //
“Aquí estoy, Señor; vengo a hacer tu voluntad.”